

Fix Übersetzer- und Dolmetscherdienst
siehe weiter unten
Geistert, O., Hallerplatz 10
Grams, Frau G., Mildestieg Nr. 28c
Hamburger Fachübersetzer-Zentrale G.m.b.H.
siehe unten
Harig, Frau A., Maria-Louisen-Stieg 27
Hauert, Frau C., Flemingstr. 2
Hausmann, P., Isestr. 69
Hees, G., Dr. phil., Sa., Wölkchenstraße 13
Heinrich, Frau E., Lattenkamp 21
Hupfeld, H. W., Ebertallee 39
Interpret Hamburg, Wilmans Park 9
Jäger, Fri. I., Aradstr. 30
Kemenes, A., Ludolfsstr. 6
Kiehn, F., Nerlichsweg 11
Kobel, W., Geibelstr. 47
Kranich, Lilian, Oberstr. 16b
Kühl, Frau M., Klosterallee 110
Kühlwein, H., Stradellakehrd
Kynast, W., Dr., Georgsplatz 11
Laeske, G., Vierbergen 1a
Lean, Frau I., Wentorfer Str. 76
Leopoldt, H., Teutonenweg Nr. 34e
Meyn, Hortense, Stresemannallee 56
Müller, E., Bogenstr. 51
Müller, Frau S., Langenrehm Nr. 24
Mundorf, Frau H., Bellevue 47
Neuwohner, O., Niend. 1 Nordhäuser Weg 1
Noide, G. E., Hartungstr. 15
Reid, Frau M., Tondernstr. 33a
Reinecke, Willy, O., Eilbekal. 62
Reymann-Frey, Immenhof 35
Roth, Lydia Viktoria, Döringweg 1a
Rohrbacher, Elisabeth, Gf., Zickzackweg 18
Ruiz-Quintanilla, Segunde, Derbyweg 200
Saad, F., Kletterrosenweg 6
Schaumkell, Frau E., Heideberg 24
Schwarz, Carl Müsenkoppel 9
Stein, E., Bilsener Str. 5
Steinberg, Frau A., Erikastr. 59
Stobbe, O., Fuhsbüttler Str. Nr. 167
Tarancon, J., Heußweg 89
Temme, H., Palmallee 130a
Voigt, D., Lachnerstr. 10
Wass v. Czege, Eva, Gräfin, Endersekrete 1d
Welten, W., Zeilstr. 65

Wenglein, D., Steinwegpassage 28
Wennerberg, H., Schmilinskystr. 19
Wilke, Frau E., Rönneburger Kirchweg 21g
Zacher, H.-H., Wiesendamm 47

5536 Uhren
Diese Rubrik ist eingeteilt in:
1. Uhren aller Art
2. Elektrische Uhren
3. Kontrolluhren
4. Schachuhren
5. Schiffuhren
6. Taschen- u. Armbanduhr
7. Treppenhaus-Lichtschaltuhren
8. Turmuhr
9. Chronometer

1. Uhren aller Art
Fabriken
Brahmfeld & Gutruf A.G., Jungfernstieg 12
Bodamer, K., Rittmerskamp Nr. 21
Uhrenfabrik Senden GmbH., Großer Burstah 23

Großhandel
Albrecht, Heinrich Kaiser-Wilhelm-Str. 47
Baum, Günth., Schwarzenbergstr. 55
Beñöhr, Wilh. Spitalerstraße 16
Fernspr. 32 78 81 u. 32 52 86
Brehmer, Henry, Kreuzbergweg 4a
Cunitz, J. P., Chilehaus B
Fischer, Ernst, Gerhofstr. 18
Freiermuth, W., Kom.Ges., Große Bäckerstr. 1
Golimbus, J., H.-H. u. Herb., Große Allee 9
Golisch, H., Alt., Stresemannstr. 247

Ernst Hausdorf
Hamburg 26
Hammer Steindamm 64
Fernsprecher: 20 13 40

Hoffmann, Heinz, Mundsburger Damm 65
König, Walter, Bei der Lutherbuche 18
Kolster, Walter, Mönckebergstr. 5
Külper, Johannes, Sprützmoor Nr. 58
Langhoff, Harald, La. 1, Ahlfeld 46

Herbert Haase
Uhren · Schmuck · Bestecke Brillanten
Hamburg-Lokstedt
Ahornallee 3, Fspr.: 58 28 89

Mensak, Chr., Caffamacherreihe 7
Menzel, E., Schlebuschweg 1
Möller, H., Wolfgangsweg 10
Moszkowicz, J., Silbersackstraße 3
Ollenschläger, H., Fu., Hermann-Löns-Weg 71
Pinnow, P., u. Co., Seilerstr. 49
Prien & Wittner, Ferdinandstr. 61
Reichenbach, H., Mönckebergstr. 11
Rühmann, J. & E., Brodstrangen 3
Ruhdolf, Wilhelm, Dorotheenstraße 65a
Russ & Quehl, Mönckebergstraße 3
Sakuth, A., Gr. Bäckerstr. 4
Schulze, O., Schumacherstr. 107
Schure, Willy, Raboisen 58
Seemann & Co., Sierichstr. 21

Speer, Wilhelm
Armbanduhr
Ansatzpäder,
Speer Patente
Hamburg 11
Kleine Johannisstr. 4, II.
Fernspr. 36 67 23 u. 36 70 50
Westphal, Ernst
Hamburg 1
Mönckebergstr. 31
Fernspr. Sa.-Nr. 32 22 96
ab. 1. 4. 65 ca. Gurllittstr. 20
Fernspr. Sa.-Nr. 24 12 66
Wilder, M. u. S. Borch,
Großer Burstah 49

Wolf & Schroth
Hamburg 11
Kleine Reichenstr. 21-23
Fernspr. 32 50 15 u. 33 87 87

Versand
Eidona Handelsgesellschaft
E. Deus & Co., Wittestr. 3
Excellent Versandhaus Erich Menzel, K.G., Schlebuschweg 1
HAGEHA Hanseatische Gesellschaft für Uhren u. Schmuck Klaus Seemann, Sierichstraße 21
Hausdorf, E., Griesstr. 75
Wecker, E., Däumlingtwiete 10

Vertreter
Borkamp, Fritz
Auslager Uhren-Schmuck
Hmb. 1, Domstr. 15
Fernsprecher 33 05 38
Brändel, Ludwig, Neuenammer Hausdeich 254
Bünc, Willy, Poststr. 25
Sperlich, M., ABC-Str. 51

AUSSENHANDEL
Import
Favre-Leuba G.m.b.H., Stein-
torweg 8
Hofmann, Michael J., Espla-
nade 38a

2. Elektrische Uhren
Karl Bergmann
Inh. Kurt Joh. Block
Fernsprecher: 62 24 61
Hamburg-Rahlstedt
Pidder-Lüing-Weg 70a



W. Iversen, Dimier & Co.
Nachfolger

Inh.: H. u. F. Stuhr
Gegründet 1819
Hamburg 22
Beimoorstraße 15
„am Bahnhof Dehnhaide“
Fernspr.: Sa.-Nr. 29 10 53

Elektrische Uhren
Arbeitszeitkontroll-
apparate
Wächterkontrolluhren
Springzählenuhren
Turmuhr
Läutemaschinen
für Kirchenglocken
Kauf / Miete
Lieferant
des Hamburger Staates,
der Bundesbahn, Oberpost-
direktion und Hamburger
Hochbahn AG.
Überwachung v. Kirchturm-
uhren in Groß-Hamburg

Reparaturen aller Systeme

Geo Klein
ELEKTRO-UHREN-
SCHALTTECHNIK
Verkauf - Miete
Reparatur
Fernspr.: 47 40 11
Hamburg 20, Moltkestr. 4a

Prien & Wittner PEWETA
Hmb. 1, Ferdinandstr. 61
Fspr. 32 48 01 u. 32 01 01
Schinkel, F., Werderstr. 28

3. Kontrolluhren
Heine, J., Formannstr. 10



Arbeitszeit-
Kontrollapparate
Zeit- u. Datum-
Stempeluhren
Wächter-Kontrolluhren
Springzählenuhren
Kauf-Miete
W. Iversen, Dimier & Co. Nachf.
Inh.: H. u. F. Stuhr
Hamburg 22, Beimoorstr. 15
Fernspr.: Sa.-Nr. 29 10 53
Schulz, F., Schenzenstr. 46

4. Schachuhren
Borchardt, W., Chrysanther-
str. 129

5. Schiffuhren
Gerdes, Rolf & Co., Dammtor-
straße 33
Iversen, W., Dimier & Co. Nachf.
Hmb. 22, Beimoorstr. 15
Fernspr. Sa.-Nr. 29 10 53

6. Taschen- und Armbanduhr
Großhandel
Ade, Adolf, K. G., Gr.
Bäckerstr. 9
Fernsprecher 34 60 54
Kjölbye, Otto
Hmb. 1, Spitalerstr. 16
Fernsprecher 32 36 87

Vertreter
Kowitz, E., Blücherstr. 45
Mensen, Max, Sierichstr. 158

7. Treppenhaus-Lichtschaltuhren
Iversen, W., Dimier & Co., Nachf.
Reparatur u. Verkauf
Hmb. 22, Beimoorstr. 15
Fernspr. Sa.-Nr. 29 10 53
Siehe unter Uhren (Elektr.)

8. Turmuhr
Iversen, W., Dimier & Co., Nachf.
Hmb. 22, Beimoorstr. 15
Fernspr. Sa.-Nr. 29 10 53
Siehe Uhren (Elektrische)

9. Chronometer
Theodor Knoblich
Gegründet 1863
Chronometer f. Marine und
Wissenschaft
Fernsprecher: 33 55 65
Hmb. 1, Brandsende 27, II.

5541
Uhrenbestandteile

Georg Wildenhof
Inh. Paul Hormann
gegr. 1892
Uhren - Bestandteile und
Werkzeuge, Großhandlung
Spez. Schweizer Fabrikate
Fernsprecher: 33 65 97
Hamburg 1
Rathausstraße 14, I.

5543
Uhrengehäuse
Hersteller
Bockwitz, B.-H., Keplerstr. 28
Uhrenhandlungen
Uhrmacher

Übersetzer- und Dolmetscherdienst
Arbeitsgruppe
vereidigter und geprüfter Übersetzer und Dolmetscher
Amtlich beglaubigte Übersetzungen
für Behörden
Fach- und stilgerechte Übersetzungen
in 46 Sprachen
Übersetzungen technischer und wissenschaftlicher Arbeiten
Spezial-Begutachter für technische und wissenschaftliche Übersetzungen sowie für fremdsprachliche Exportwerbung
Hamburg 1, Mönckebergstr. 11
(Haus Schuh-Elsner)
Sammelnummer **33 82 78**
Telex: **02 161 308**

Hamburger Fachübersetzer-Zentrale G. m. b. H.
Fachübersetzer - Arbeitsgruppe für technische und wissenschaftliche Übersetzungen
Beglaubigte Übersetzungen für Behörden - Übersetzungen in 52 Sprachen * Fremdsprachliche Gutachten - Beratung für Export-Werbung
Ostsprachen-Abteilung - Konferenz-Dolmetschen
Hamburg 1 - Mönckebergstraße 11 - Fernsprecher: 33 20 36

Ausführliches Branchenregister am Anfang